

Ser Invitado y No Asistir

Estimados Hermanos y Amigos de San Juan Bautista,

Este fin de semana las parroquias de nuestra diócesis se unen para consagrar la Diócesis de Harrisburg a Nuestra Señora de Fátima, con motivo del Centenario de su última aparición a los niños pastores en Fátima, Portugal el 13 de octubre de 1917. Esta consagración reconoce el afecto y la intercesión especial de nuestra Bendita Madre para que los cristianos se acerquen más a su Divino Hijo a través de su ayuda maternal. María desea ayudarnos a ser buenos mayordomos en la Viña de su hijo y producir abundantes frutos para el Reino de Dios.

Al dirigir una tercera parábola a los líderes religiosos judíos, Jesús de nuevo hace hincapié que Dios ha hecho todo lo necesario para nuestra salvación, para nuestra satisfacción y felicidad. El Señor ha preparado el banquete de bodas perfecto. No hay nada más que el Señor necesite hacer. A través de Jesús, su hijo, ha preparado el cielo para nosotros.

Sin embargo, muchos en la parábola del banquete de bodas, ignoraron la invitación o encontraron excusas para no asistir – la granja, los negocios. La invitación es dada a nosotros y a todos; pero cuantas veces la gente elige no responder a Jesucristo. Nunca los líderes religiosos en el tiempo de Jesús, pensaron que estaban ignorando la invitación del Señor; ni la mayoría de nosotros pensamos que estamos ignorando esta generosa invitación. Decimos "Soy Católico" o pensamos, "Yo creo en Jesús". Nos sentimos cómodos y no vemos la necesidad de responder. Sin embargo, al no responder a la invitación del Señor a participar plenamente en su Iglesia, ¿no estamos buscando excusas para no asistir al banquete y no producir fruto para la Viña?

¿De qué manera estamos ignorando la invitación del Señor a participar con plenitud en su Reino?

- ◆ *Al no asistir a Misa cada domingo y días de obligación con su familia*
- ◆ *Rehusando ir a Confesión regularmente.*
- ◆ *Ignorando la oportunidad de crecer espiritualmente a través de la Misa diaria, la Adoración al Santísimo Sacramento, devociones especiales, liturgias y procesiones*
- ◆ *Rechazando la oportunidad de participar en retiros, Circulo de Oración, Cursillos o estudios Bíblicos*
- ◆ *Seguir viviendo en pecado con otra persona fuera del Sacramento del Matrimonio*
- ◆ *Ofreciendo al Señor lo que nos sobra en vez del diezmo*
- ◆ *Al estar satisfechos mientras otros ayudan en la parroquia en vez de ofrecer su tiempo y talento en los coros, limpieza de la iglesia, cuidado de los alrededores y la grama, como chóferes, maestros o asistentes de Catecismo, o en la oficina de la iglesia*
- ◆ *Al mantener en secreto su fe en Jesús, en vez de compartirla con los demás, incluyendo a sus hijos*

Vivir activamente nuestra fe Católica en una relación con Jesucristo y su Iglesia, es la manera en que no sólo aceptamos la invitación, sino que llevamos muchos frutos para Su Reino.

En la Paz de Jesucristo,

In Allan F Wolfe

Invited by Not Attending

Dear People and Friends of San Juan Bautista,

Mt. 22: 1-14



*Muchos son llamados,
pero pocos son elegidos*

This weekend the parishes of our diocese unite in consecrating the Diocese of Harrisburg to Our Lady of Fatima, on the occasion of the 100th anniversary of her final apparition to the shepherd children in Fatima, Portugal on October 13, 1917. This consecration recognizes our Blessed Mother's special affection and intercession for Christians to draw closer to her divine Son through her maternal aid. Mary desires to help us be good stewards in the vineyard of her son and produce fruit abundantly for the Kingdom of God.

In addressing a third parable to the Jewish religious leaders, Jesus emphasized again that God has done all that is necessary for our salvation, to provide for our complete fulfillment and happiness. The Lord has prepared the perfect wedding banquet. There is nothing more that the Lord needs to do. Through Jesus His Son, He has prepared heaven for us.

However, many in the Parable of the Wedding Banquet ignored the invitation or found excuses not to respond – the farm, the business. The invitation is given to us and to all, but how often people choose not to respond to Jesus Christ. Never did the religious leaders of Jesus' day think that they were ignoring the Lord's invitation; neither do most of us think we are ignoring this generous offer. We say "I'm Catholic" or we think, "I believe in Jesus." We get comfortable and see no need to respond more. Yet in not responding to the Lord's invitation to participate fully in his Church, are we not finding excuses to absent ourselves from the banquet and failing to provide fruit for the vineyard?

In what way does one ignore the Lord's invitation to participate more fully in His kingdom?

- ◆ *Failing to attend Mass every Sunday and holy day of obligation with my family*
- ◆ *Refusing to go to Confession regularly*
- ◆ *Ignoring opportunities to grow spiritually through daily Mass, adoration of the Blessed Sacrament, special devotions, liturgies and processions*
- ◆ *Not choosing to participate in retreats, the Circulo de Oracion, El Cursillo or Bible studies*
- ◆ *Continuing to live in sin with another person outside the Sacrament of Marriage*
- ◆ *Offering the Lord the leftovers in your pocket instead of tithing*
- ◆ *Keeping your faith in Jesus a secret, instead of sharing it with others, including your children*

Living our Catholic faith actively in a relationship with Jesus Christ and his Church is the way we not only accept the invitation, but bear much fruit for his kingdom.

In the Peace of Christ,

In Allan F Wolfe

CALENDARIO SEMANAL / WEEKLY CALENDAR
Intenciones de Misas / Mass Intentions

Sábado, 14 de Octubre — San Calixto I, Papa y Mártir

6:00 PM Confesiones

7:00 PM Misa — Ivo Colón †

Domingo, 15 de Octubre -

Misas Votivas de La Santísima Virgen María y Consagración

9:00 AM Mass — Por la Comunidad de San Juan Bautista

9:00 AM Clases de Catecismo

9:00 AM Estudio Bíblico

10:30 AM Misa — Adela Vidal †

12:30 PM Misa — Por la salud de Antonia Ortiz

6:00 PM Misa — Huber López †

Lunes, 16 de Octubre - Sta. Margarita María Alacoque, Virgen

9:00 AM Misa — Oneida y Gildo de Jesús †

6:30 PM Rito de Iniciación Cristiana para Adultos

7:00 PM Rite of Christian Initiation for Adults/St. Joseph Church

Martes, 17 de Octubre — San Ignacio de Antioquía, Obispo

6:30 PM Clases de Catecismo / Plaza

6:30 PM Misa - Adela Vidal y Sebastián González †

Miércoles, 18 de Octubre — San Lucas, Evangelista

9:00 AM Misa — Juana Núñez †

7:00 PM Grupo Carismático /Cafetería

Jueves, 19 de Octubre — San Juan de Brébeuf y San Isaac Jogues

6:30 PM Misa — Juan Guerrero †

Viernes, 20 de Octubre — San Pablo de la Cruz, Presbítero

7:00 AM Misa — Lissette Díaz †

7:30 AM - 6:00 PM — Adoración al Santísimo

5:30 AM Santo Rosario

6:00 PM Hora Santa

Sábado, 21 de Octubre — Santa María Virgen

10:00 AM Clases de Catecismo / Plaza

6:00 PM Confesiones

7:00 PM Misa - Acción de gracias/ Virgen del Perpetuo Socorro

Domingo, 22 de Octubre - 29º Domingo de Tiempo Ordinario

9:00 AM Mass — Trinidad Santiago †

9:00 AM Clases de Catecismo

9:00 AM Estudio Bíblico

10:30 AM Misa — En memoria de Ángel Hernández †

12:30 PM Misa — Juan José Dones †

6:00 PM Misa — Por la Comunidad de San Juan Bautista



VELA CERCA AL SANTÍSIMO

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

**Esta semana la vela está encendida
Por la salud de Eduardo Almodóvar**

MISA ESPECIAL PARA LOS FIELES DIFUNTOS

El **Jueves 2 de Noviembre**, tendremos un recordatorio especial de Todos los Difuntos durante una Misa bilingüe de las 6:30 PM. Si usted tuvo algún familiar que falleció desde el 1 de Noviembre del 2016 hasta el presente, por favor llámenos a la Oficina antes del Miércoles 25 de Octubre, para poder recordarlos durante este servicio.



SPECIAL MASS FOR THE FAITHFUL DEPARTED

We will have a special remembrance for all the Faithful Departed on Thursday, Nov. 2nd at a 6:30 PM. Bilingual Mass. If a member of your family has died since Nov. 1, 2016, please call the office before Wed., October 25th so that we may include their name in the Service.

ESTUDIO BÍBLICO PARA ADULTOS

Todos los Domingos a las 9:00 AM en la Cafetería de la Iglesia

**Tema de este año
Fe Sobre la "Roca"**



CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los Miércoles

**a las 7:00 PM Cafetería de la Iglesia
TODOS ESTÁN BIENVENIDOS**

OCTUBRE MES DEL ROSARIO



Contempla la vida del Hijo con los Ojos de la Madre
OCTUBRE, MES DEL SANTO ROSARIO.

A partir del 1 de Octubre daremos comienzo al rezo del **Santo Rosario en los hogares a las 6:00 PM**, con excepción de los Viernes que se dará en la Iglesia, a las 5:30 PM., seguido por la Adoración al Santísimo. Si no pueden acompañarnos los animamos a que recen el rosario en sus hogares.

Las personas que quieran tener el Rosario en sus hogares, deben anotar su nombre en la lista que esta en el tablero.

October is the month of the Rosary and we invite everyone to come pray the Rosary with us in homes with the exception of Fridays that will be in the Church at 5:30 p.m. If you cannot join us, we urge you pray the rosary at home.

ATENCIÓN CURSILLISTAS

♦ **ESCUELA DE DIRIGENTES:** Se reúnen el Domingo 22 de Octubre a las 3:00 PM en la cafetería de San Juan Bautista. Todos los cursillistas están bienvenidos.

♦ **SABATINA** — Cada Sábado a las 9:00 AM en la iglesia.

♦ **ULTREYA** — Cada viernes a la 7:00 PM en la iglesia.

♦ **ULTREYA BILINGUE:** el Sábado 28 de Octubre en Harrisburg, PA. Todos los Cursillistas están invitados.

Para más información, comuníquese con Juanita López al (717) 598-7824 ó María Sevilla al (717) 333-0620

CUENTO CONTIGO



Cursillos de cristiandad.

DOGMAS MARIANOS



Please see paragraph numbers 484 – 511, 966, and 974 in the Catechism of the Catholic Church for more on the four Marian dogmas.

LA MATERNIDAD DIVINA / *Mary, Mother of God*

El dogma de la Maternidad Divina se refiere a que la Virgen María es verdadera Madre de Dios. Fue solemnemente definido por el Concilio de Éfeso (año 431). Tiempo después, fue proclamado por otros Concilios universales, el de Calcedonia y los de Constantinopla.

El Concilio de Éfeso, del año 431, siendo Papa San Clementino I (422-432) definió:

"Si alguno no confesare que el Emmanuel (Cristo) es verdaderamente Dios, y que por tanto, la Santísima Virgen es Madre de Dios, porque parió según la carne al Verbo de Dios hecho carne, sea anatema."

El Concilio Vaticano II hace referencia del dogma así:

"Desde los tiempos más antiguos, la Bienaventurada Virgen es honrada con el título de Madre de Dios, a cuyo amparo los fieles acuden con sus súplicas en todos sus peligros y necesidades" (Constitución Dogmática Lumen Gentium, 66)



LA INMACULADA CONCEPCIÓN / *The Immaculate Conception*

El Dogma de la Inmaculada Concepción establece que María fue concebida sin mancha de pecado original. El dogma fue proclamado por el Papa Pío IX, el 8 de diciembre de 1854, en la Bula Ineffabilis Deus.



"Declaramos, pronunciamos y definimos que la doctrina que sostiene que la Santísima Virgen María, en el primer instante de su concepción, fue por singular gracia y privilegio de Dios omnipotente en previsión de los méritos de Cristo Jesús, Salvador del género humano, preservada inmune de toda mancha de culpa original, ha sido revelada por Dios, por tanto, debe ser firme y constantemente creída por todos los fieles."

LA PERPETUA VIRGINIDAD / *The Perpetual Virginity of Mary*

El dogma de la Perpetua Virginidad se refiere a que María fue Virgen antes, durante y perpetuamente después del parto.

"Ella es la Virgen que concebirá y dará a luz un Hijo cuyo nombre será Emanuel" (Cf. Is., 7, 14; Miq., 5, 2-3; Mt., 1, 22-23) (Const. Dogmática Lumen Gentium, 55 - Concilio Vaticano II).

"La profundización de la fe en la maternidad virginal ha llevado a la Iglesia a confesar la virginidad real y perpetua de María incluso en el parto del Hijo de Dios hecho hombre. En efecto, el nacimiento de Cristo "lejos de disminuir consagró la integridad virginal" de su madre. La liturgia de la Iglesia celebra a María como la 'Aeiparthenos', la 'siempre-virgen'." (499 - catecismo de la Iglesia Católica)

LA ASUNCIÓN / *THE ASSUMPTION*

El dogma de la Asunción se refiere a que la Madre de Dios, luego de su vida terrena fue elevada en cuerpo y alma a la gloria celestial. Este Dogma fue proclamado por el Papa Pío XII, el 1º de noviembre de 1950, en la Constitución *Munificentissimus Deus*:

"Después de elevar a Dios muchas y reiteradas preces y de invocar la luz del Espíritu de la Verdad, para gloria de Dios omnipotente, que otorgó a la Virgen María su peculiar benevolencia; para honor de su Hijo, Rey inmortal de los siglos y vencedor del pecado y de la muerte; para aumentar la gloria de la misma augusta Madre y para gozo y alegría de toda la Iglesia, con la autoridad de nuestro Señor Jesucristo, de los bienaventurados apóstoles Pedro y Pablo y con la nuestra, pronunciamos, declaramos y definimos ser dogma divinamente revelado que La Inmaculada Madre de Dios y siempre Virgen María, terminado el curso de su vida terrenal, fue asunta en cuerpo y alma a la gloria del cielo."



La Santísima Virgen es nombrada también bajo los títulos de:

MADRE DE LA IGLESIA Y MADRE DE LOS HOMBRES

La Virgen no puede ser objeto de culto de adoración o latría (la adoración sólo corresponde a Dios). Pero sí se honra a la Virgen de una manera especial, a la que la Iglesia llama "hiperdulía" que es una veneración mayor a la que se da a los santos del cielo, ellos son objeto de culto de "dulía" o veneración.

**CENTRO PRE-ESCOLAR SAN JUAN
BAUTISTA**

VENGA A APRENDER CON NOSOTROS

En nuestro Centro Pre-Escolar San Juan Bautista nuestra misión es trabajar junto con los padres de niños de 1 a 5 años, para proporcionar la mejor educación posible para sus hijos/as. Las horas de la escuela son de 6:00 AM—5:30 PM de lunes a viernes durante todo el año. Aceptamos pagos de CCIS y también ofrecemos asistencia financiera. Ofrecemos desayuno, almuerzo y merienda! Para más información comuníquese con Natasha Vega al 717-283-0270.

Síganos en FACEBOOK: San Juan Bautista Preschool

SAN JUAN BAUTISTA PRESCHOOL

At San Juan Bautista Pre-School, our mission is to work closely with parents of children ages 1–5 years old, to provide the best possible education for their young children. Our School is open year round, 6:00 AM to 5:30 PM., Monday through Friday. We accept CCIS and also offer financial assistance. Our program offers breakfast, lunch and snack! For more information call Natasha Vega at (717) 283-0270.

LANCASTER CATHOLIC HIGH SCHOOL

♦ **Lancaster Catholic's Annual Open House** will be held on October 29th starting at 1 PM. This is the chance for parents and potential students to explore Lancaster Catholic, discover the mission and to meet teachers, faculty and current Crusaders. For more information about Open House go to lchsyes.org.



♦ **Pillars of Truth Banquet** - Come join our Lancaster Catholic High School Community on *November 10, 2017 at 6 p.m* in the Berger Gym for The Society of The Pillars of Truth Banquet to honor the men and women who have dedicated their lives to the service of the church as priests, deacons, sisters and brothers, and various Religious Communities that staffed our school through the years. The evening will include a cocktail hour, dinner, dessert, live jazz music and will conclude with a special ceremony. We hope to see you there as we recognize these members of our LCHS community! Please RSVP to the Advancement Office. The cost to attend this event is \$20.

**Resurrection Catholic School News
Your Parish School**



- ♦ Girls and boys in 2nd to 8th grades who want to play basketball this season should register now. Email mattjon@yahoo.com for information. Registration forms (available at rcspa.org/athletic-association) can be turned in to the school.
- ♦ Visit Barnes & Noble on Monday, Oct. 16, 5 to 8 p.m., and see your school mates and teachers reading from books on their wish list. Resurrection receives a percentage of the sales that night if you tell the store you're with us! Please come!
- ♦ PTO is participating in Boscov's Friends Helping Friends event, a full day of shopping at **25% off on Oct. 17**. A shopping pass is \$5 and includes a chance to win door prizes and a shopping spree. If you buy a pass, Resurrection receives the entire \$5 cost. Contact Cristina at 717-468-0444 for your pass!
- ♦ Students host the Lancaster Police Department's K-9 team and Mounted Unit on Oct. 18 to learn how dogs and horses work with police on the job. The idea came because the feast day of St. Francis of Assisi, the patron saint of animals, falls in October. Students are raising money for organizations that use animals to help others. Police Sgt. Michael Gerace will give a presentation on dog obedience in the school gym at 8:30 a.m. Mounted police will arrive later for all students to visit.

*We invite your family to become part
of the Resurrection family!*

I AM Rally 2017

ON MISSION

I AM Rally will be held at Lancaster Catholic High School on **Sunday, October 15th**. I AM Rally is a day for junior high youth to celebrate their faith in a rally setting that is close to home and inexpensive. This year we are welcoming POPPLE to the Main Stage. Kyle and Dan from POPPLE have entertained on the stages of NYC, NYCCYM and the Steubenville Youth Conferences. To attend the rally there is a \$7 admission fee. **For more information please contact Armando Torres 717-392-4118.**

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Lunes	Romanos 1, 1-7; Lucas 11, 29-32.
Martes	Romanos 1, 16-25; Lucas 11, 37-41.
Miércoles	2 Timoteo 4, 9-17; Lucas 10, 1-9.
Jueves	Romanos 3, 21-30; Lucas 11, 47-54.
Viernes	Romanos 4, 1-8; Lucas 12, 1-7.
Sábado	Romanos 4, 13. 16-18; Lucas 12, 8-12.
Domingo	Isaías 45, 1. 4-6; I Tesalonicenses 1, 1-5; Mateo 22, 15-21.

SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Lola Cáceres, Mario González, Teodoro Aquilar Fernández, Otilia Garza, Annette Agosto, Eduardo Almodóvar, Olinda Arias, Dina Carmona, Ana Colon, Ángel Colón, Marcelino Crespo, Lucas X. García, Ollie C. Jones. Lilly Lugo, Mariecelli Nater-Cruz, Santos Nieves, Guillermo Otero, Altagracia “Grace” Ortega, Yesenia Ortiz, Giselle Paredes, Margarita Pérez, Shirley Meléndez, Confesor Plaza, Margarita Reyes, Carlos Rivera, Inés Rodríguez, William Sánchez, Martin

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Peg Bowers, Aleyda Buitrago, Jean Carbaugh, Aristeo Castro, Isabel Colon-Ruiz, Paula Camacho, Julia Campos, Relle De León, Fanny García, Miguelina García, José Garza, Alexis González, Julia Gottschall, Margarita González, Lisandra Hernández, Maggie Hernández, María Luciano, María López, Jorge y María Malpica, Fermina Mangual, Martina López, Adela Madrigal, Iluminado Martínez, Evva Martín Daniel Matos, Georgina Mercado, Luz Montoya, Ramón Nazario, Betty Nazario, Agnes Nazario, Juanita Pérez, Luis, Ramón, Hilda y Ramoncito Ramos, Teresa Ramos, Margarita Reyes, Georgina Rivera, José Rivera, Porfirio Rodríguez, Nicolás Román, Juana Tarasona, Elena Tellado, Clementina Torres, Felicita Torres, Basilia Velázquez, Francisco Vallejo.

LIMPIEZA: Esta semana estará a cargo de:

Lunes – Equipo 1 → Neida González, Carmen Colon, Elisa Sánchez, Berta Colon, Virgen y Joel Ortiz
Jueves – Equipo 4 → María Sevilla

COLECTA / COLLECTION: 7 y 8 de Octubre, 2017

145 Sobres rosados / pink	-	\$ 2,952.00
10 Donaciones Electrónicas / Online	-	935.00
Dinero suelto / loose	-	1,280.95
1 Sobres de Niños / children	-	3.00
TOTAL	-	\$ 5,170.95

Presupuesto semanal / *Weekly Budget* \$ 6,000.00

Déficit desde Julio 2017 / This year's Deficit (- \$ 22,565.73)

GRACIAS por su generosidad y compromiso a nuestra parroquia.
THANK YOU for your generosity and commitment to our parish.

ASISTENCIA A LAS MISAS: 7 y 8 de Octubre, 2017

Sábado	7:00 PM	-	136
Domingo	9:00 AM	-	240
	10:30 AM	-	283
	12:30 PM	-	224
	6:00 PM	-	84
Total			967



PREPARACIÓN BAPTISMAL 2 Sesiones Requeridas

Antes de que un bebé o un niño menor de 7 años pueda ser bautizado, los padres deben asistir a la Sesión-I para Padres, que se lleva a cabo el 2^{do} Sábado de cada mes a las 9:00 AM. Luego, y solo después de haber asistido a la primera clase, podrán asistir junto con los padrinos a la Sesión II para Padres y Padrinos. Los padres que estén esperando bebés pueden tomar la clase **antes de que nazca el bebé**. Se requiere registración por adelantado, pase por la oficina parroquial. La próxima clase para padres y padrinos es el 28 de Octubre.



Baptismal Preparation – 2 Sessions required

*Before an infant or a child under 7 years of age can be baptized, the parents must attend the Parents' Class for Baptism, which is held the 2nd Saturday of each month @ 9:00AM. Then, and only then, the parents with the godparents attend Baptism Preparation Session II on the 4th Sat. of the month @ 9:00 AM. Parents **must** register at the parish office. October 28th is the next date for Session II.*

CONSEJERIA DE CARIDADES CATOLICAS

¿Estas enfrentando desafíos significativos en tu vida?

Nuestra consejera bilingüe, la Sra. Edna Lizardi, puede ayudarle. Ofrecemos citas los lunes en la iglesia San Juan Bautista, 425 S. Duke St. y de martes a viernes en nuestra oficina principal, 925 N. Duke St., ambas localizadas en Lancaster, PA. Para citas llame al 717-392-2113 para Español y al 717-299-3650 para ingles.

Los servicios de la oficina de Caridades Católicas son para niños, adolescentes y adultos, y se ofrecen en un ambiente amigable y confidencial. Estos incluyen terapia individual, familiar, consejería matrimonial y para padres y niños. Aceptamos asistencia médica o puede pagar nuestra cuota (descuentos disponibles). No se le negaran los servicios debido a la incapacidad de pago.

ORGANIZACION “OFF THE STREETS”

El sábado, 21 de octubre, OTS recogerá muebles nuevos o de uso suave para nuestros vecinos necesitados que se están mudando a una casa propia. Estaremos (lluvia o sol) en el estacionamiento trasero de la iglesia de St. John Neumann, 601 East DELP Road, Lancaster, desde las 10:00 a.m. hasta el mediodía. Si bien no podemos aceptar juguetes, ropa o muebles de bebé, apreciamos especialmente camas dobles y de tamaño completo, mantas y nuevas almohadillas de colchón, utensilios de cocina (especialmente las tablas de cortar y abridores de latas manuales), microondas pequeños, sillas plegables, y mesas de cocina de tamaño de un apartamento, asientos, y vestidos. También donaciones monetarias para ayudar con depósitos de seguridad también son bienvenidos. Obtenga más información en www.offthestreetsnow.com/Lancaster/. ¡Gracias!

